



Vor Beginn der Arbeiten, muss das baubereite Unternehmen mit eigenen Mitteln und zusammen mit den jeweiligen Betreibern und ev. den Nutzern, die im Boden vorhandenen Infrastrukturen und insbesondere auch die Privatanschlüsse erheben, am Boden mit geeigneten Mitteln markieren und in den Plänen einzeichnen. Zusammen mit der Bauleitung, müssen ev. Abweichungen von den Darstellungen in den Prospektiven vorort und falls notwendig nach Lösungen definiert werden.

Außer es ist im Projekt ausdrücklich anders vorgesehen, müssen alle Infrastrukturen während der gesamten Bauphase in ihrer Funktion erhalten bleiben und dürfen nicht beschädigt werden. Das bedeutet, dass vorhandene Infrastrukturen ev. abgetastet und gesichert werden müssen. Die Stütz- und Schutzmaßnahmen müssen vom beauftragten Unternehmen eigenverantwortlich auf eigene Kosten geplant und umgesetzt werden.

Eventuelle Arbeiten an den Infrastrukturen dürfen nur in Absprache mit den Betreibern durchgeführt werden.

Wenn die Infrastrukturen teilweise durch provisorische Lösungen ersetzt werden müssen, müssen die provisorischen Lösungen in Absprache mit den Betreibern umgesetzt werden. Die Kosten gehen zu Lasten des beauftragten Unternehmens.

Es ist Aufgabe des Auftragnehmers alle provisorischen, temporären Umleitungen der Infrastrukturen zu realisieren, wobei die Funktion der Infrastrukturen selbst aufrecht erhalten bleiben muss, seien diese im Vordergrund oder oberirdisch verlegt. Inbegriffen sind die Suche und Ortung der Infrastrukturen, die Genehmigung durch den Betreiber der Abschlüsse sowie die provisorischen Anschlüsse, die Verlegung abgetasteter oder verlegter Leitungen für diesen Eigentümer, der Ausbau und die Einbringung in einer Druse oder in einer Druse, Abstreifen und Anbringen der definierten Infrastrukturen.

Dünningen von Leitungen müssen unter Berücksichtigung entsprechender Vorschriften von Seiten der Betreiber durchgeführt werden. Die Ausführung von Dünningen mittels Einsatz von Schutzbojen geht zu Lasten des Auftragnehmers.

Die Wasserhaltung in den Ausbauten (Grabenröhren und allgemeiner Ausbau) geht zu Lasten des Auftragnehmers.

Prima dell'inizio dei lavori l'appaltatore deve rilevare con mezzi propri e in collaborazione con i gestori delle infrastrutture ed eventualmente con gli clienti le tubazioni principali e gli allacciamenti privati esistenti, segnati sulla planimetria con mezzi tecnici e segnati nelle tavole. Assieme alla rilevazione lavori devono essere chiariti eventuali discostamenti dal progetto segnato nelle tavole e se necessario devono essere definite nuove soluzioni.

Con eccezione del caso che fosse definito diversamente al quanto dovuto essere mantenute in funzione tutte le infrastrutture esistenti durante tutta la fase di costruzione e non possono essere danneggiate. Questo significa, che infrastrutture esistenti devono essere sostenute e protette. Le misure di sostegno e protezione devono essere progettate ed eseguite a spese proprie.

Eventuali interventi su infrastrutture esistenti possono essere eseguiti soltanto in accordo con i relativi gestori delle infrastrutture.

Nel caso che le infrastrutture dovessero essere sostituite temporaneamente con soluzioni provvisorie, le soluzioni provvisorie devono essere eseguite in accordo con i gestori delle infrastrutture. Tutti gli interventi sono a carico dell'impresa appaltatrice.

Sono onere dell'impresa appaltatrice tutte le opere provvisorie di modifica temporanea delle infrastrutture, atte a mantenere in pieno esercizio le stesse, siano esse interrate o aeree. Si intende la ricerca, l'individuazione, l'autorizzazione da parte del gestore delle trarre e allacciamenti provvisori, la loro realizzazione compresa ogni onere e fornitura per la messa in funzione, la rimozione e smaltimento in discarica una volta posate collaudate ed accette le infrastrutture definitive.

Incroci tra tubazioni devono essere eseguiti considerando eventuali prescrizioni da parte del gestore delle infrastrutture. L'esecuzione di incroci tra tubazioni con esecuzione di calcestruzzo di protezione è a carico dell'impresa appaltatrice.

Leggamento negli scavi (scavo a sezione ristretta, scavo di stancamento) è a carico dell'impresa appaltatrice.

Legende - Legenda	
	BESTEHENDE REGENWASSERLEITUNG FOGNATURA BIANCA ESISTENTE
	NEUE BESTEHENDE REGENWASSERLEITUNG - BAULOS 3.1 NUOVA FOGNATURA BIANCA ESISTENTE - LOTTO 3.1
	ABBRUCH REGENWASSERLEITUNG DEMOLIZIONE FOGNATURA BIANCA
	NEUE REGENWASSERLEITUNG - BAULOS 3.3 NUOVA FOGNATURA BIANCA - LOTTO 3.3
	BESTEHENDE SCHMUTZWASSERLEITUNG FOGNATURA NERA ESISTENTE
	NEUE BESTEHENDE SCHMUTZWASSERLEITUNG - BAULOS 3.1 NUOVA FOGNATURA NERA ESISTENTE - LOTTO 3.1
	ABBRUCH SCHMUTZWASSERLEITUNG DEMOLIZIONE FOGNATURA NERA
	NEUE SCHMUTZWASSERLEITUNG - BAULOS 3.3 NUOVA FOGNATURA NERA - LOTTO 3.3
	PROVISORISCHE UMLEITUNG SCHMUTZWASSERLEITUNG DEVIAZIONE PROVVISORIA ACQUE NERE
	BESÄTTIGUNG DES GUSSENLAUFROSTS UND BETONSCHACHTS VERBINDUNG ZUM BESTANDEN ROHR MITTELS TYPEN C20/25 UND AUFWÄHLUNG MIT STABILISIERTEM MATERIAL RIMOZIONE CADUTA IN GHIACCIA E POZZETTO IN C.L.S. COLLEGAMENTO A TUBAZIONE ESISTENTE CON C.L.S. C20/25 E REMPIMENTO CON MATERIALE STABILIZZANTE (V.N. 75.90.05.20)
	CADUTA ESISTENTE CONSERVATA, BESTANDEN EINFUHRST, ZU ERHALTEN
	CADUTA DI PROGETTO TIPO 1 EINFUHRST IM PROJEKT, TYP 1
	CADUTA DI PROGETTO TIPO 2 EINFUHRST IM PROJEKT, TYP 2
	CADUTA DI PROGETTO TIPO 3 EINFUHRST IM PROJEKT, TYP 3
	CADUTA DI PROGETTO TIPO 4b EINFUHRST IM PROJEKT, TYP 4b
	TUBI IN PVC RIGIDO TIPO 303/1 SERIE PERANE (UNI 7447/85) RIVESTITI IN C.L.S. FOGNATURA BIANCA 0,5% STEFER PVC-ROHR TYP 303/1, SCHWER (UNI 7447/85), MIT BETON VERLEDET. MINDESTENS NEIGUNG 0,5%
	POZZETTI GETTATI IN OPERA TIPO 2 - DIMENSIONI INTERNE DI M.0,80X0,80 ORTSCHÄCHTE TYP 2 - INNENMAß M.0,80X0,80
	DIREZIONE SCORMIMENTO ACQUE WASSERDURCHFLUSS RICHTUNG
	TURBALEUNG DI MANDATA FEAD DN100 PN10 - ELEVAZIONE DAL TUNNEL VORLAUF - NIEDERDRUCK-POLYÄTHYLEN DN100 PN10 - PUMPEN VOM TUNNEL

Autonome Provinz Bozen - Provincia Autonoma di Bolzano
 Stadtgemeinde Bozen - Comune di Bolzano
 STÄDTLICHE AUFWERTUNGSPLAN - ZONE PERITHONERTASSE - SÜDTÜRERTRASSE
 PIANO DI RIQUALIFICAZIONE URBANISTICA - ZONA VIA PERITHONERTASSE - ALTO ADIGE

WaltherPark

TUNNEL UND STRASSEN
 TUNNEL DI ACCESSO E SISTEMAZIONI VARIE

Projetting: **Città di Bolzano - Stadt Bozen**
 vicolo Gurmer 7 - 39100 Bolzano - Bozen

Projektarchitektur: **WaltherPark s.p.a.**
 eine Gesellschaft der SIGNA Gruppe | una Società del Gruppo SIGNA

General Contractor: **ICM Italia General Contractor Srl**
 Waltherplatz | piazza Walther n. 22 | 39100 Bolzano - Bozen

Generalplanung: **DMA**
 ITALIA srl
 Waltherplatz | piazza Walther n. 22 | 39100 Bolzano - Bozen

Planungsteam: **ATA engineering**, **plan punkt**, **in.ge.na.**

ORDINE DEGLI INGEGNERI DELLA PROV. DI TRENTO
 (Sezione di Bolzano) - Sección de Bolzano

Stampa: **Snohetta**, **BERGMEISTER**, **SECURPLAN**

Planungsphase / Fase: **VARIANTE nr 1 - VARIANTE nr 1**

Planierung / Desc. Ter.: **Neue Regenwasser- und Schmutzwasserleitung 1/2**
 Nuova fognatura bianca e fognatura nera 1/2

Planierung / Coord.: **Index**

Planer / Topografo: **Projekt neue Infrastruktur**
 Projekt neuer Leitungen

Maßstab - Scale: **1:200** Formal / Format: **-**

Datum - Date: **04/06/2020** Ort: **-**

Planummer - nr.: **T...**